



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E BUJQËSISË, USHQIMIT DHE
MBROJTJES SË KONSUMATORIT
MINISTRI

Nr. 225 Prot.

Tiranë, më 16.5.2013

URDHËR

Nr. 152, Datë 16.5.2013

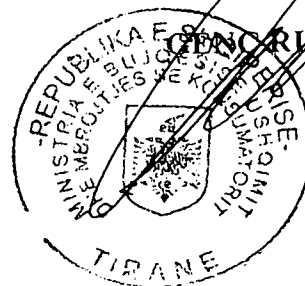
PËR
MIRATIMIN E CERTIFIKATAVE VETERINARE PER EKPORT TE
PRODUKTEVE TE MISHIT

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës, si dhe në zbatim të Ligjit nr. 9863, datë 28.01.2008 "Për Ushqimin", nenit 15.pika 1.

URDHËROJ:

1. Miratimin e certifikatave veterinare te produkteve te mishit per ekport nga Republika e Shqiperise.
2. Ngarkohet Drejtoria e Politikave te Sigurise Ushqimore dhe Mbrojtjes se Konsumatorit, Drejtoria e Sherbimit Veterinar dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit për zbatimin e këtij Urdhëri.
3. Ky Urdhër hyn në fuqi menjëhere.

MINISTRI





REPUBLIC OF ALBANIA

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND CONSUMER PROTECTION

HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF MEAT PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION
CERTIFIKATE SHENDETESORE PER EXPORT TE PRODUKTEVE TE MISHIT PER KONSUM HUMAN

COUNTRY VENDI Veterinary certificate for export Certificate veterinare per export

Part I : Detail of consignment / Pjesa I : Detajetedorezimit	1 1 Consignor Derguesi		1 2 Certificate Reference number Numri i References se Certifikates		1 2a	
	Name Emri		1 3 Central Competent Authority Autoriteti Kompetent Qendror			
	Address Adrese		1 4 Local Competent Authority Autoriteti Kompetent Lokal			
	Tel NO Nr Tel		1 6			
	1 5 Consignee Marresi					
	Name Emri					
	Address Adrese					
	Tel NO Nr Tel					
	1 7 Country of Origin Vendi i Origjines	ISO Code Kodi	1 8 Region of origin Code Rajoni i OrigjinesKodi	1 9 Country of Destination Shiteti i Destinacionit	1 10 Region of origin Code Rajoni i OrigjinesKodi	
	1 11 Place of Origin Vendi i Origjines Name Emri Address Adresa			1 12		
1 13 Place of Boarding Vendi i ngarkeses			1 14 Date of Departure Data e Nisjes			
1 15 Means of Transport Mjeti i Transportit			1 16 Entry BIP in PKK e Hyrjes ne			
Aeroplane <input type="checkbox"/> Ship <input type="checkbox"/> Railway <input type="checkbox"/> Aeroplan <input type="checkbox"/> Anije <input type="checkbox"/> Hekurulle <input type="checkbox"/> Road Vehicle <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> Automjet <input type="checkbox"/> Tjeter <input type="checkbox"/>			Name / Emri			
			1 17 No (s) of CITES Nr i Qyteteve			
1 18 Description of Commodity Pershkrimi i mallit / Artikullit				1 19 Quantity Sasia		
1 20 Temperature of Product Temperatura e Produktit		Ambient <input type="checkbox"/>	Chilled <input type="checkbox"/>	Frozen <input type="checkbox"/>	1 21 Number of Packages Numri i kutijave	
		Ambienti	I Fresket	I Ngnre		
1 22 Type of Packaging Lloji i Paketimit						
1 23 Commodity Certified for Mall i certifikuar per	Human Consumption Konsum Human <input type="checkbox"/>	Animal feedingstuff Ushqim per Kafshe <input type="checkbox"/>	Further Process ProcesteteMejshem <input type="checkbox"/>	Technical Use PerdonimTeknik <input type="checkbox"/>	Other Tetjera <input type="checkbox"/>	
1 24 Identification of the commodity Identifikimi i Mallit		Nature of Commodity / Natyra e Mallit		Treatment Type / Lloji i Trajtimit		
Manufacturing Plant Fabrika e Perpunimit		Number of Packages Numri i Pakove		Net Weight PeshaNeto		
1 25 Batch Number (s) Nr i prodhimit / ngarkeses						

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR MEAT PRODUCTS
 ÇERTIFIKATE SHENDETESORE VETERINARE PER PRODUKTET MISHI

Part II : Certification / Pjesa II Çertifikata		II a Certificate Reference Number Certifikateme Numer Reference	II b
	Public health attention Vertetim per shendetin public		
	<p>I the undersigned official veterinarian, hereby certify that Une i nenshkruan veterinar zyrtare, certifikojqe</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 The meat products has been obtained, prepared, handled and stored under the health conditions governing production and control laid down in Directive 77/99/EEC, and it is therefore, considered as such to be fit for human consumption Produktet e mishit jane perftuar, mbajtur, pergatitur, perpunuar dhe ruajtur me kushte shendetesore si drejtim kryesor i prodhimit dhe kontrollit sipas Direktives 77/99/EEC 2 Were manufactured from fresh meat or meat products under the specific condition laid down in Directive 77/99/EEC eshte perpunuar nga mish i fresketapoproduktet e mishit ne kushte specifike qe percaktohen ne Direktiven 77/99/EEC 3 The means of transport and the loading conditions of this consignment meet the hygiene requirements laid down in Directive 77/99/EEC Mjetet e transportit dhe kushtet e ngarkimit te kesaj ngarkese plotesojne kerkesat e parashikuara te legjislacionit ne Direktiven 77/99/EEC 4 The meat is declared free from bacterial and parasitic disease including trichinellosis Mishi deklarohet i pastere nga bakteriene apo semundje parazitare perفشirëtrikenelozit 		
	<p>Notes Shenime</p> <p>(2) Issued by the competent authority Leshuar nga Autoriteti Kompetent</p> <p>(4) In case of transport in containers or boxes, the total number and their registration should be present and indicated Ne rast se transport kryhet me konteinere ose me kutu, numri total dhe regjistrimi i tyre duhet qetejete i indikuar</p> <p>(5) Keep as appropriate Ruaj sic duhet</p> <p>(6) Complete if appropriate. Plotesone sic duhet</p> <p>(7) If appropriate indicate "if frozen" indicate the date of freezing (mm/yy) of the cuts/ pieces Neseduhet te regjohet " i ngjere" te regjohet data e ngjirjes (muaj / vit) i pjeseve/ copave</p> <p>(25) The batch number should be indicated in the packing list for every item. Numri i partite / ngarkeses duhet qetesohenet per cdo produkt ne packing list</p>		
	Official Veterinarian or official inspector Veterinar Zyrtar ose inspektor zyrtar Name (in Capital) Emri (me Kapitale) Local Veterinarian Unit Njesia veterinare Lokale Date Data Stamp Vula	Qualification and title Kualifikimi dhe titulli Signature Firma	